## NOTES DE CONSTRUCTION – GÉNÉRALITÉS/
## *CONSTRUCTION NOTES – GENERALITIES*

1) AUCUNE DIMENSION NE DOIT ÊTRE MESURÉE DIRECTEMENT SUR LES DESSINS.
*1) DO NOT SCALE DIMENSIONS FROM DRAWINGS.*

2) TOUS LES NIVEAUX ET DIMENSIONS INDIQUÉS SONT EN MILLIMÈTRES.
LE NIVEAU 9,500 CORRESPOND AU NIVEAU DU REZ-DE-CHAUSSÉE DU BÂTIMENT ADMINISTRATIF (AXES G–M).
LE NIVEAU 10,250 CORRESPOND AU NIVEAU DU REZ-DE-CHAUSSÉE DU BÂTIMENT ATELIERS (AXES A–G).
*2) ALL INDICATED LEVELS AND DIMENSIONS ARE IN MILIMETERS.*
*LEVEL 9,500 CORRESPONDS TO THE GROUND FLOOR OF ADMINISTRATION BUILDING (AXIS G–M).*
*LEVEL 10,250 CORRESPONDS TO THE GROUND FLOOR OF WORKSHOPS BUILDING (AXIS A–G).*

3) VOIR LE TABLEAU DES PORTES DE LA SECTION 08–00–00T DU DEVIS POUR LES TYPES DE PORTES ET CADRES.
*3) SEE DOOR SCHEDULE IN SECTION 08–00–00T OF SPECIFICATIONS FOR DOOR AND FRAME TYPES.*

4) VOIR LE TABLEAU DES FINIS DE LA SECTION 09–00–00T DU DEVIS POUR LA DESCRIPTION DES FINIS.
*4) SEE FINISHES SCHEDULE IN SECTION 09–00–00T OF SPECIFICATIONS FOR FINISH DESCRIPTIONS.*

5) LES APPAREILS ET ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET MÉCANIQUES SONT MONTRÉS À TITRE DE RÉFÉRENCE SEULEMENT. SE RÉFÉRER AUX DESSINS ÉLECTROMÉCANIQUES POUR QUANTITÉS ET DÉTAILS.
*5) ELECTRICAL AND MECHANICAL EQUIPMENTS ARE SHOWN SOLELY FOR REFERENCE PURPOSES.*
*REFER TO ELECTROMECHANICAL DRAWINGS FOR QUANTITIES & DETAILS.*

6) LES ÉLÉMENTS STRUCTURAUX SONT MONTRÉS À TITRE DE RÉFÉRENCE SEULEMENT.
SE RÉFÉRER AUX DOCUMENTS DE STRUCTURE.
*6) STRUCTURAL ELEMENTS ARE SHOWN SOLELY FOR REFERENCE PURPOSES.*
*REFER TO STRUCTURAL DOCUMENTS.*

7) LES ÉQUIPEMENTS ÉLECTROMÉCANIQUES DOIVENT ÊTRE MONTÉS SUR UN CONTREPLAQUÉ DE TYPE IGNIFUGE. SE RÉFÉRER AUX DESSINS ÉLECTROMÉCANIQUES POUR DIMENSIONS ET EMPLACEMENT. FOURNIR ET INSTALLER CONTREPLAQUÉ OÙ NÉCESSAIRE.
*7) ELECTROMECHANICAL EQUIPMENTS SHALL BE MOUNTED ON FIRECODE TYPE PLYWOOD PANELS. REFER TO ELECTROMECHANICAL DRAWINGS FOR DIMENSIONS AND LOCATIONS. PROVIDE AND INSTALL PLYWOOD WHERE NEEDED.*

8) TOUTE LA STRUCTURE EN ACIER EXISTANTE INDIQUÉE À PEINTURER EST À TRAITER AFIN D'ENLEVER TOUTE TRACE DE ROUILLE, DE CALCAIRE ET/OU D'ENDUITS DÉTÉRIORÉS AVANT PEINTURE.
*8) ALL EXISTING STEEL STRUCTURE INDICATED TO BE PAINT IS TO BE CLEANED IN ORDER TO REMOVE ALL LOOSE RUST, MILL SCALE AND DETERIORATED PREVIOUS COATINGS BEFORE PAINTING.*

9) TOITURE:
VOIR LES DESSINS DE MÉCANIQUE ET D'ÉLECTRICITÉ POUR TOUS LES ÉQUIPEMENTS AUX TOITS.
LES APPAREILS ET ÉQUIPEMENTS MÉCANIQUE ET ÉLECTRIQUES INDIQUÉS AUX DESSINS – PLANS DES TOITS – SONT MONTRÉS À TITRE DE RÉFÉRENCE. SE RÉFÉRER AUX DESSINS DE MÉCANIQUE ET D'ÉLECTRICITÉ POUR LES QUANTITÉS D'ÉQUIPEMENTS REQUIS ET DÉTAILS. LES DÉTAILS TYPES DES BASES D'ÉQUIPEMENTS ET AUTRES DÉTAILS DE TOITURE SONT MONTRÉS AU DESSIN A10.
*9) ROOF:*
*SEE MECHANICAL AND ELECTRICAL DRAWINGS FOR ALL ROOF EQUIPMENTS.*
*MECHANICAL AND ELECTRICAL DEVICES AND EQUIPMENTS INDICATED ON DRAWINGS – ROOF PLANS – ARE SHOWN SOLELY FOR REFERENCE PURPOSES. REFER TO MECHANICAL AND ELECTRICAL DRAWINGS FOR REQUIRED EQUIPMENT QUANTITIES & DETAILS. TYPICAL EQUIPMENT BASE DETAILS AND OTHER ROOF DETAILS ARE SHOWN ON DRAWING A10.*

10) TOUTES LES ÉCLAIRANTS DES FENÊTRES EXTÉRIEURES SONT À REMPLACER PAR DE NOUVEAUX (SIC).
VOIR LES DESSINS A10
*10) ALL EXTERIOR WINDOWS SEALANT ARE TO BE REPLACED BY NEW APPLICATIONS (UNLESS OTHERWISE INDICATED).*
*SEE DRAWINGS A10*

11) TOUS LES GRILLAGES SÉCURITAIRES EN ACIER EXISTANTS AINSI QU'ANCRAGES ET ATTACHES SONT À TRAITER AFIN D'ENLEVER TOUTE TRACE DE ROUILLE, DE CALCAIRE ET/OU D'ENDUITS DÉTÉRIORÉS, PEINDRE ET REINSTALLER.
*11) ALL EXISTING STEEL SECURITY GRILLES AND ATTACHMENTS ARE TO BE CLEANED IN ORDER TO REMOVE ALL LOOSE RUST, MILL SCALE AND DETERIORATED PREVIOUS COATINGS. PAINT AND REINSTALL THE SECURITY GRILLES AT SAME LOCATIONS.*

12) SE RÉFÉRER AUX DESSINS ÉLECTROMÉCANIQUES ET DE STRUCTURE POUR LES ÉQUIPEMENTS EXISTANTS ATTACHÉS AUX BÂTIMENTS À L'EXTÉRIEUR TEL QUE CAMÉRAS ET SUPPORTS, APPAREILS D'ÉCLAIRAGE, HAUT–PARLEUR, ETC... POUR LA DÉMOLITION / REMISE EN ÉTAT / INSTALLATION
*12) REFER TO ELECTROMECHANICAL AND STRUCTURAL DRAWINGS FOR EXISTING EXTERIOR EQUIPMENTS MOUNTED TO BUILDING ENVELOPE, SUCH AS CAMERA, LIGHTING FIXTURES, SPEAKER, ETC... FOR DEMOLITION / REPAIR / INSTALLATION.*

13) OBTURER ET RAGRÉER TOUTES LES OUVERTURES LAISSÉES PAR LES TRAVAUX DE DÉMOLITION DES ÉLÉMENTS ÉLECTROMÉCANIQUES. SE RÉFÉRER AU DESSINS ÉLECTROMÉCANIQUES POUR L'ÉTENDUE DES TRAVAUX.
*13) SEAL AND MAKE GOOD ALL OPENINGS MADE DURING DEMOLITION WORK OF ELECTROMECHANICAL COMPONENTS. REFER TO ELECTROMECHANICAL DRAWINGS FOR THE SCOPE OF WORK.*

14) CES NOTES S'APPLIQUENT À TOUS LES DESSINS.
VOIR SUR CHAQUE DESSIN LES NOTES DE CONSTRUCTION PARTICULIÈRES S'Y RATTACHANT.
*14) THESE NOTES APPLY TO ALL DRAWINGS.*
*SEE EACH DRAWING FOR PARTICULAR CONSTRUCTION NOTES.*

## NOTES DE DÉMOLITION – GÉNÉRALITÉS/
## *DEMOLITION NOTES – GENERALITIES*

1) LES TRAVAUX DE DÉMOLITION DOIVENT INCLURE, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA DÉMOLITION ET LA DÉCONSTRUCTION/DÉMANTELLEMENT DES ÉLÉMENTS INDIQUÉS AU DESSINS, TELS QUE LES ATTACHES, FIXATIONS, ANCRAGES, COLLES ET ÉLÉMENTS DE SUPPORT.
*1) DEMOLITION WORK SHALL INCLUDE, WITHOUT BEING LIMITED TO, THE DEMOLITION AND DECONSTRUCTION/DISMANTLING OF ELEMENTS INDICATED ON DRAWINGS, SUCH AS FITTINGS, FASTENINGS, ANCHORS, GLUES AND BRACKETS.*

2) TOUS LES TRAVAUX DE DÉMOLITION DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS DE FAÇON À NE PAS ENDOMMAGER LES ASSEMBLAGES ET LES FINIS DES SURFACES ADJACENTES À CONSERVER.
*2) ALL DEMOLITION WORK SHALL BE CARRIED OUT WITHOUT DAMAGING ADJACENT ASSEMBLIES AND FINISHED SURFACES TO REMAIN.*

3) LA DÉMOLITION / DÉMONTAGE DES PORTES ET CADRES DOIT INCLURE L'ENLEVEMENT DE TOUS ANCRAGES ET FIXATIONS. REMETTRE LA QUINCAILLERIE EXISTANTE À RÉCUPÉRER ET NON UTILISÉE AU REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL.
*3) DOORS AND FRAMES DEMOLITION/REMOVAL SHALL INCLUDE DISMANTLING OF ALL ANCHORS AND FASTENINGS.*
*EXISTING HARDWARE TO BE SALVAGED BUT NOT TO BE REUSED SHALL BE HANDED TO DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE.*

4) SE RÉFERER AUX DOCUMENTS EN STRUCTURE, MÉCANIQUE, ÉLECTRICITÉ ET PLOMBERIE POUR LES DÉMOLITION ET DE CONSTRUCTION RELEVANT DE LEUR SPÉCIALITÉ.
*4) REFER TO STRUCTURE, MECHANICAL, & ELECTRICAL DOCUMENTS FOR FIELD RELATED DEMOLITION AND CONSTRUCTION WORK.*

5) DÉMOLIR TOUTES LES PORTES PIÉTONNES ET CADRES EXTÉRIEURS EXISTANTS TEL QU'INDIQUÉ SUR LE PLAN A12
*5) DEMOLISH ALL EXISTING EXTERIOR DOORS AND FRAMES AS INDICATED IN PLAN A12*

6) DÉSINSTALLER TOUS LES GRILLAGES SÉCURITAIRES EN ACIER DEVANT LES FENÊTRES EXISTANTES DU BÂTIMENT DE LA GUÉRITE – POUR PEINTURE. (REINSTALLER DANS LE MÊME QUART DE TRAVAIL).
*6) UNINSTALL ALL STEEL SECURITY GRILLES IN FRONT OF EXISTING WINDOWS FROM THE SECURITY BOOTH – FOR PAINTING. (TREAT AND REINSTALL IN THE SAME SHIFT).*

7) POUR LES ÉLÉMENTS DE SERVICES EN ÉLECTRO–MÉCANIQUE À DÉMOLIR: ENLEVER LES SOUFFLAGES ET BÂTIS SERVANT À LES DISSIMULER.
*7) FOR ITEMS RELATED TO ELECTROMECHANICAL SERVICES TO BE DEMOLISHED: REMOVE FURRINGS AND ASSEMBLIES USED TO CONCEAL THEM.*

8) SUPPORTER TEMPORAIREMENT TOUS LES CONDUITS ÉLECTRIQUES, DATA, TÉLÉPHONES, CÂBLES ET AUTRES, QUI SONT DÉPOSÉS SUR LES SUPPORTS DU PLAFOND ET QUI SONT À CONSERVER. ENLEVER TOUS LES DÉBRIS DE L'ENTRE–PLAFOND.
*8) TEMPORARELY SUPPORT ALL WIRES – ELECTRICAL, DATA, PHONE, CABLE & OTHER – WHICH REST ON CEILING SUPPORTS AND ARE TO REMAIN, REMOVE ALL SCRAPS FROM THE INTER–CEILING SPACE.*

9) FOURNIR ET INSTALLER UNE PROTECTION TEMPORAIRE SOUS LES LANTERNEAUX LORS DES TRAVAUX DE DÉMOLITION ET DE RECONSTRUCTION. L'ENTREPRENEUR DOIT PRÉVOIR TOUS LES MOYENS POUR RENDRE LE BÂTIMENT ÉTANCHE PENDANT LES TRAVAUX./
*9) PROVIDE AND INSTALL A TEMPORARELY PROTECTION UNDER THE SKYLIGHT WORKS, DEMOLITION AND CONSTRUCTION.*
*THE GENERAL CONTRACTOR SHALL FORSEE ALL REQUIRED CAUTIONS TO MAKE THE BUILDING DRY AND SEALED FOR THE DURATION OF THE WORKS.*

## LÉGENDE/
## *LEGEND*

### PLAN/*FLOOR*

MUR ET CLOISON EXISTANT À CONSERVER
*EXISTING WALL AND PARTITION TO REMAIN*

FENÊTRE EXISTANTE À CONSERVER
*EXISTING WINDOW TO REMAIN*

PORTES EXISTANTES À CONSERVER
*EXISTING DOORS TO REMAIN*
**NUMÉRO DE PORTE**
*DOOR NUMBER*

(XX) **NOUVEAUX PORTE ET CADRE EXTÉRIEURS**
*NEW EXTERIOR FRAME AND DOOR*
**NUMÉRO DE PORTE**
*DOOR NUMBER*

XXX XXX XX
X-XXX NUMÉRO DE LOCAL
*ROOM NUMBER*
**NUMÉRO DE LA PIÈCE** / *ROOM NUMBER*
**NUMÉRO DE L'ÉTAGE** / *FLOOR NUMBER*
**NUMÉRO DU SECTEUR** / *SECTOR NUMBER*
**NOM DU DE LA PIÈCE** / *ROOM NAME*

## NOTES GÉNÉRALES/*GENERAL NOTES*

TOUS LES ÉLÉMENTS NOTÉS SONT NOUVEAUX, SAUF SI INDIQUÉ: EXISTANT, EXISTANT À CONSERVER, À DÉMOLIR.
LES DESSINS ET DEVIS SE COMPLÉTENT ET SE USENT CONJOINTEMENT.
*ALL NOTED ITEMS ARE NEW, UNLESS INDICATED AS: EXISTING, EXISTING TO REMAIN, TO BE DEMOLISHED.*
*DRAWINGS AND SPECIFICATIONS COMPLEMENT ONE ANOTHER AND SHOULD BE READ JOINTLY.*

VOIR DESSINS DE MÉCANIQUE ET ÉLECTRICITÉ POUR L'ENSEMBLE DES ÉQUIPEMENTS DE PLAFOND À DÉMOLIR
*SEE MECHANICAL & ELECTRICAL DRAWINGS FOR ALL CEILING EQUIPMENTS TO BE DEMOLISHED.*

TOUS LES ÉLEMENTS NOTÉS À PEINTURER DOIVENT ÊTRE COORDONNÉS AVEC LE SYSTÈME DE PEINTURE SPÉCIFIÉ AU DEVIS. LA PRÉPARATION DES SURFACES DOIT ÊTRE CONFORME AU DEVIS.
*ALL ELEMENTS NOTED TO BE PAINTED MUST BE EXECUTED FOLLOWING SPECIFICATIONS, PREPARATION OF SURFACES MUST BE EXECUTED IN ACCORDANCE TO SPECIFICATIONS.*

## ABRÉVIATIONS/
## *ABBREVIATIONS :*

| | |
|---|---|
| **D OU Ø** | DIAMÈTRE/*DIAMETER* |
| **DP** | DRAIN DE PLANCHER/*FLOOR DRAIN* |
| **DT** | DRAIN DE TOIT/*ROOF DRAIN* |
| **EB** | EN BAS/*DOWNSTAIRS* |
| **EH** | EN HAUT/*UPSTAIRS* |
| **ÉG** | ÉGAL/*EQUAL* |
| **E.G.** | ENTREPRENEUR GÉNÉRAL/*GENERAL CONTRACTOR* |
| **EXIST.** | EXISTANT/*EXISTING* |
| **FF** | FENÊTRE FIXE/*FIXED WINDOW* |
| **HC** | HORS CONTRAT/*NON–CONTRACTUAL* |
| **HT** | HAUTEUR/*HEIGHT* |
| **PER** | PERSIENNE, VOIR DESSINS MÉCANIQUE *LOUVER, SEE MECHANICAL* |
| **RAF** | RÉSISTANCE AU FEU *FIRE RESISTANCE* |
| **C.F.** | COUPE–FEU *FIRESTOP* |
| **SIC** | SAUF INDICATION CONTRAIRE *UNLESS OTHERWISE SPECIFIED* |
| **SIM.** | SIMILAIRE/*SIMILAR* |
| **TYP.** | TYPIQUE/*TYPICAL* |
| **WC** | TOILETTE/*TOILET* |

## NOTE – PARTICULARITÉS
## *NOTES – PARTICULARITIES*

1 TOUTE FENÊTRE EXTÉRIEURE – DÉMOUIR JOINTS DE CALFEUTRAGE ET TIGES DE REMPLISSAGE EXISTANTS.
FOURNIR ET INSTALLER NOUVEAUX JOINTS DE CALFEUTRAGE ET TIGES DE REMPLISSAGE. PEINTURER CADRE EXTÉRIEUR, SOLIN EN ACIER GALVANISÉ ET LINTEAU.
*ALL EXTERIOR WINDOWS – DEMOLISH EXISTING SEALANT JOINT, BACKER ROD.*
*PROVIDE AND INSTALL NEW SEALANT JOINT AND BACKER ROD. PAINT EXTERIOR FRAME, GALVANIZED LINTEL AND ALUMINUM WINDOW SILL.*

2 FENÊTRES BATTANTES EXTÉRIEURES – ENLEVER MÉCANISME DE FERMETURE ET COUPE–FROID EXISTANT.
FOURNIR ET INSTALLER NOUVEAUX MÉCANISME DE FERMETURE ET COUPE–FROID IDENTIQUES À L'EXISTANT, NETTOYER CADRE INTÉRIEUR
*EXTERIOR HINGED WINDOWS – REMOVE EXISTING LOCKING MECHANISM AND WEATHERSTRIPPING.*
*PROVIDE NEW LOCKING MECHANISM AND WEATHERSTRIPPING, CLEAN INTERIOR SYSTEM AND FRAME.*

3 APPLIQUER UN NOUVEAU SCELLANT PARE–AIR INTÉRIEUR AU POURTOUR DE LA FENÊTRE EXISTANTE
*NEW AIR–BARRIER SEALANT ON THE INSIDE'S PERIMETER OF THE EXISTING WINDOW*

M1 FOURNIR ET INSTALLER UN NOUVEAU CADRE ET TOILE DE MOUSTIQUAIRE, TEL QUE L'EXISTANT
*PROVIDE AND INSTALL NEW MOSQUITO FRAME AND NETTING AS EXISTING*

M2 ENLEVER TOILE DE MOUSTIQUAIRE EXISTANTE, FOURNIR ET INSTALLER UNE NOUVELLE TOILE EN ALUMINUM – NOIR
*UNINSTAL EXISTING SCREEN CLOTH, PROVIDE AND INSTALL NEW ALUMINUM SCREEN CLOTH – BLACK*

5 TRAVAUX SUR PORTES ET CADRES, VOIR A12
*DOOR AND FRAME WORKS, REFER TO A12*

6 TRAVAUX SUR LANTERNEAUX, VOIR A11
*SKYLIGHT WORKS, REFER TO A11*

7 TRAVAUX SUR MUR RIDEAU RUE INTÉRIEURE, VOIR A11
*GLASS CURTAIN WALL WORKS, REFER TO A11*

8 DÉMOLIR JOINT DE RETRAIT DE MAÇONNERIE ET MASTIC D'ÉTANCHÉITÉ EXISTANTS, FOURNIR ET INSTALLER NOUVEAU SYSTÈME DE JOINTS (TYP.)
*DEMOLISH EXISTING CONTROL MASONRY JOINT AND COMPRESSIBLE AIR STOP IN CAVITY, PROVIDE AND INSTALL NEW SYSTEM (TYP.)*

9 DÉMOLIR JOINT DE MORTIER EXISTANT DE COIN, FOURNIR ET INSTALLER UN NOUVEAU SYSTÈME DE JOINT FLEXIBLE
*DEMOLISH EXISTING MORTAR JOINTS AT CORNERS AND PROVIDE AND INSTALL NEW FLEXIBLE CONTROL JOINT SYSTEM*

M9 ENLEVER ET REINSTALLER BLOC DE MAÇONNERIE EXISTANT
*REMOVE AND REINSTALL EXISTING MASONRY BLOCK*

M8 NETTOYER LA MAÇONNERIE EXISTANTE
*CLEAN EXISTING MASONRY*

11 TRAVAUX SUR REVÊTEMENT DE MARQUISE EXIST. VOIR A09
*WORKS ON METALLIC ROOFS REFER TO A09*

12 DÉMOLIR COUSSINS DE PROTECTION DES QUAI EXISTANTS, RAGRÉER LA MAÇONNERIE, FOURNIR ET INSTALLER NOUVEAUX COUSSINS DE PROTECTION.
*REMOVE EXISTING DOOR DOCK SEAL, REPAIR AND OBTURATE MASONRY OPENINGS, PROVIDE AND INSTALL NEW DOOR DOCK SEAL*

13 DÉMOLIR BOUTOIRS DE PROTECTION DE QUAI EXISTANTS, FOURNIR ET INSTALLER NOUVEAUX BOUTOIRS IDENTIQUES À L'EXISTANT
*DEMOLISH EXISTING RUBBER DOCK BUMPERS, PROVIDE AND INSTALL NEW SET AS EXISTING*

14 PEINTURER NOUVEAUX BOLLARDS DE PROTECTION SUITE À INSTALLATION (FOURNI ET INSTALLÉ PAR D'AUTRES – HC)
*PAINT NEW BOLLARD AFTER INSTALLATION (SUPPLIED AND INSTALLED BY OTHERS)*

15 TRAVAUX SUR BASE DE BÉTON (GUÉRITE), VOIR STRUCTURE
*WORKS ON CONCRETE SLAB (SECURITY BOOTH), SEE STRUCTURE*

16 PEINTURER BOLLARD EXTÉRIEUR EXISTANT
*PAINT EXISTING BOLLARD*

17 PEINTURER GARDE–CORPS EXTÉRIEUR
*PAINT EXISTING RAILING*

18 PEINTURER STRUCTURE EN ACIER EXISTANTE DE LA MARQUISE
*PAINT EXISTING STEEL ROOF STRUCTURE*

19 PEINTURER LINTEAU EXISTANT
*PAINT EXISTING LINTEL*

20 PEINTURER PORTE, CADRE ET LINTEAU EXISTANT
*PAINT EXISTING DOOR, FRAME AND LINTEL*

M20 PEINTURER LA STRUCTURE D'ACIER AUTOUR DE LA PORTE DE GARAGE, ET DU MUR RIDEAU TEL QUE L'EXISTANT.
*PAINT EXISTING GARAGE DOOR & CURTAIN WALL STRUCTURE, AS EXISTING*

21 RAGRÉER, TRAITER À L'ANTIROUILLE ET PEINTURER LA COLONNE EN ACIER EXISTANTE, VOIR AUSSI DOCUMENTS EN STRUCTURE.
*REPAIR AND PAINT EXISTING STEEL COLUMN, APPLY ANTICORROSION TREATMENT, SEE ALSO STRUCTURE DOCUMENTS.*

22 RETIRER, PEINTURER, ET REINSTALLER LE GRILLAGE DE PROTECTION EXISTANT DE LA FENÊTRE.
*REMOVE, PAINT AND REINSTAL SECURITY WINDOW GRILL*

23 PEINTURER LES ÉLÉMENTS EN ACIER DE L'ENSEIGNE IDENTIFIANT LE SITE À LA GUÉRITE
*PAINT EXISTING STEEL ELEMENTS OF THE SITE'S IDENTIFICATION SIGN*

24 PRÉVOIR L'ENLÈVEMENT TEMPORAIRE ET LE REPOSITIONNEMENT DE LA CLÔTURE DE SÉCURITÉ EN MAILLE DE CHAINE EXISTANTE POUR PERMETTRE LES TRAVAUX EN MAÇONNERIE (PAR E.G.)
*FORSEE TEMPORARY REMOVAL AND REPOSITIONING OF THE EXISTING SECURITY CHAIN LINK IN ORDER TO ALLOW MASONRY WORK, (PAR GENERAL CONTRACTOR)*

25 DÉMOLIR CRÉPI DE FONDATION EXISTANT, FOURNIR ET INSTALLER NOUVEAU CRÉPI DE FONDATION PAR LA SUITE
*REMOVE EXISTING FOUNDATION PARGING, PROVIDE AND INSTALL NEW FOUNDATION PARGING AFTERWARDS*

26 DÉMOLIR GRILLAGE ANTI–AVIAIRE EXISTANT, FOURNIR ET INSTALLER NOUVEAU GRILLAGE
*DEMOLISH EXISTING BIRD NETTING, PROVIDE AND INSTALL NEW BIRD NETTING*

27 NOUVEAU BOLLARD PEINT ROUGE TEL QUE L'EXISTANT, VOIR DOCUMENTS EN STRUCTURE
*NEW BOLLARD PAINTED RED, REFER TO STRUCTURE DOCUMENTS*

28 ZONE DE RÉPARATION DU TROTTOIR, VOIR DOCUMENTS EN STRUCTURE
*SIDEWALK REPAIR ZONE, REFER TO STRUCTURE DOCUMENTS*

29 PROTÉGER TEMPORAIREMENT LES BOITIERS PENDANT LES TRAVAUX, PRENDRE TOUTES LES MÉSURES NÉCESSAIRES POUR RÉDUIRE LA POUSSIÈRE AU MAXIMUM À L'INTÉRIEUR DE LA GUÉRITE
*TEMPORARILY PROTECT ALL ELECTRIC EQUIPEMENT DURING WORKS, TAKE ALL NECESSARY CAUTION TO PREVENT DUST INSIDE THE SECURITY BOOTH*

30 RÉPARER LE BÉTON AU COIN
*REPAIR CONCRETE AT CORNER*

RÉPARER ET REJOINTER MAÇONNERIE SUR CETTE ZONE, L'EMPLACEMENT EXACTE DOIT ÊTRE VALIDÉ SUR PLACE
*REPAIR AND REPOINT MASONRY JOINTS IN THIS ZONE (EXACT LOCATION SHALL BE VALIDATED ON SITE)*


Pêches et Océans Canada
Fisheries and Oceans Canada
Direction des biens immobiliers, de l'environnement, de la sécurité et de la santé
Directorate of Real Properties Assets, Environment, Security and Safety
Région du Québec
Quebec region
Canada

PROVENCHER_ROY
PROVENCHER ROY ASSOCIÉS ARCHITECTES INC.
276, RUE SAINT-JACQUES, BUREAU 210
MONTRÉAL, QUÉBEC, CANADA H2Y 1N3
T 514 844.3938
F 514 844.6526
PROVENCHERROY.CA

Stantec
Stantec Experts-conseils ltée
1060 boul. Robert-Bourassa, bureau 500
Montréal (Québec) H3B 4V3
Téléphone : 514 281-1010
Télécopieur : 514 281-1446


SCEAUX / SEALS

Ordre des architectes du Québec

| | | |
|---|---|---|
| | | |
| | | |
| 00 | ÉMIS POUR APPEL D'OFFRES | 18.05.25 |
| révisions *revisions* | | date |

A no. du détail *detail no.*
B no.de la feuille–où détail exigé *sheet no. – where detail required*
C no. de la feuille–où détaillé *sheet no. – where detailed*

Projet *Project*
PÊCHES ET OCÉANS CANADA
*FISHERIES AND OCEANS CANADA*
15 RUE PRINCE, SOREL (QUÉBEC)

BASE DE SOREL - DIVERSES AMÉLIORATIONS AUX BÂTIMENTS
*SOREL BASE - DIVERSE BUILDING IMPROVEMENTS*

Dessin *Drawing*
ARCHITECTURE
*ARCHITECTURE*
NOTES ET LÉGENDES
*LEGENDS AND NOTE*

Conçu par *Designed by* A.CA. — Date
Dessiné par *Drawn by* A.CA. — Date
Approuvé par *Approved by* ALAIN COMPÉRA — Date
Soumission *Tender* — Gestionnaire de projet MPO *DFO Project Manager*: MATHIEU GAGNON
No de projet *Project number* MPO: 3380-9L275
No de projet *Project number* DFO Client: 170362
Nom du fichier *File name*: 3380-9L275-A02-LE-GL
No de classement *File no*
No de plan ou dessin *Drawing Number*: 3380-9L275-A02-LE-GL
No feuille *Sheet no*: A02/A12


AutoCAD 2018/05/25 K:\PBA\170362 SOREL DIVERSES AMELIORATIONS MODERNISATIONS\04-EXECUTION\01-DESSINS\03_EN COURS\3380-9L275-A02-LE-GL.DWG